Euroopan parlamentti
2019-2024

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

P9_TA(2023)0445

Elintarvikkeet: tiettyjen aamiaisdirektiivien muuttaminen

Euroopan parlamentin tarkistukset 12. joulukuuta 2023 ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi hunajasta annetun neuvoston direktiivin 2001/110/EY, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY, elintarvikkeina käytettävistä hedelmähilloista, hyytelöistä ja marmeladeista sekä makeutetusta kastanjasoseesta annetun neuvoston direktiivin 2001/113/EY ja tietyistä osittain tai kokonaan kuivatuista elintarvikkeena käytettävistä säilötyistä maidoista annetun neuvoston direktiivin 2001/114/EY muuttamisesta (COM(2023)0201 – C9-0140/2023 – 2023/0105(COD))[1]

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

[1] Asia päätettiin palauttaa asiasta vastaavaan valiokuntaan toimielinten välisiä neuvotteluja varten työjärjestyksen 59 artiklan 4 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti (A9-0385/2023).

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Neuvoston direktiivissä 2001/110/EY[20] vahvistetaan hunajan määritelmät, nimitykset, ***koostumusta*** koskevat yhteiset säännöt ***ja merkintävaatimukset***.	(2) Neuvoston direktiivissä 2001/110/EY[20] vahvistetaan hunajan määritelmät, nimitykset ***ja koostumusta***, ***laatua ja merkintävaatimuksia*** koskevat yhteiset säännöt.
_____	_____
[20] Neuvoston direktiivi 2001/110/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2001, hunajasta (EYVL L 10, 12.1.2002, s. 47).	[20] Neuvoston direktiivi 2001/110/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 2001, hunajasta (EYVL L 10, 12.1.2002, s. 47).

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(3) Ottaen huomioon hunajan laadun ja sen alkuperän välisen läheisen yhteyden ja sen, ettei kuluttajia pidä johtaa harhaan tuotteen laadun suhteen, direktiivissä 2001/110/EY vahvistetaan säännöt alkuperämaan tai -maiden, josta tai joista hunaja on kerätty, merkitsemiselle. Kyseisen direktiivin 2 artiklan 4 kohdassa etenkin edellytetään, että merkinnässä on ilmoitettava yksi tai useampi alkuperämaa, josta hunaja on kerätty. Lisäksi siinä säädetään, että jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä jäsenvaltiosta tai kolmannesta maasta, alkuperämaiden merkintä voidaan korvata tapauksen mukaan	(3) Ottaen huomioon hunajan laadun ja sen alkuperän välisen läheisen yhteyden ja sen, ettei kuluttajia pidä johtaa harhaan tuotteen laadun suhteen, direktiivissä 2001/110/EY vahvistetaan säännöt alkuperämaan tai -maiden, josta tai joista hunaja on kerätty, merkitsemiselle. Kyseisen direktiivin 2 artiklan 4 kohdassa etenkin edellytetään, että merkinnässä on ilmoitettava yksi tai useampi alkuperämaa, josta hunaja on kerätty. Lisäksi siinä säädetään, että jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä jäsenvaltiosta tai kolmannesta maasta, alkuperämaiden merkintä voidaan korvata tapauksen mukaan

jollakin seuraavista merkinnöistä: ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus”. Jäsenvaltioiden tämän perusteella antamat erilaiset säännöt ovat saattaneet johtaa kuluttajia harhaan ja haitata sisämarkkinoiden toimintaa. Kun otetaan huomioon Pellolta pöytään -strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa alkuperän suhteen, ja turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä ***liittyvä etu***, on asianmukaista tarkistaa hunajan alkuperämerkintöjä koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava hunajan alkuperämaa tai -maat. Kun otetaan huomioon vain yhden hunaja-annoksen sisältävien pakkausten (aamiaispakkausten) pienentynyt koko ja tästä seuraavat tekniset vaikeudet, ***onkin aiheellista vapauttaa nämä pakkaukset velvoitteesta mainita kaikki yksittäiset*** alkuperämaat, jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä maasta.

jollakin seuraavista merkinnöistä: ”EU:sta peräisin olevan hunajan sekoitus”, ”EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus” tai ”EU:sta ja EU:n ulkopuolelta peräisin olevan hunajan sekoitus”. Jäsenvaltioiden tämän perusteella antamat erilaiset säännöt ovat saattaneet johtaa kuluttajia harhaan ja haitata sisämarkkinoiden toimintaa. Kun otetaan huomioon ***Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteet ja*** Pellolta pöytään -strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa ***maantieteellisen*** alkuperän suhteen, ja ***jotta voidaan*** turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä, on asianmukaista tarkistaa hunajan alkuperämerkintöjä koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava hunajan alkuperämaa tai -maat ***alenevassa järjestyksessä sen mukaan, mikä on niiden prosenttiosuus pakkauksen sisältämän hunajan painosta. Koska kuluttajat ovat erityisen kiinnostuneita hunajan maantieteellisen alkuperän yhteydestä hunajan ominaisuuksiin ja laatuun ja koska tällä alalla tarvitaan täyttä avoimuutta, yksi tai useampi alkuperämaa eli maat, joista hunaja on kerätty, olisi ilmoitettava merkinnässä samassa näkökentässä tuotenimikkeen kanssa***. Kun otetaan huomioon vain yhden hunaja-annoksen sisältävien pakkausten (aamiaispakkausten) pienentynyt koko ja tästä seuraavat tekniset vaikeudet,

	olisi ainoastaan tällaisissa pienissä pakkauksissa oltava mahdollista ilmoittaa alkuperämaat ***merkinnässä ISO-maakoodin avulla***, jos hunaja on peräisin useammasta kuin yhdestä maasta.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 a) Komission kertomuksissa, jotka koskevat EU:n koordinointitoimea ”From the Hives” ja EU:n koordinointitoimea hunaja-alan tiettyjen vilpillisten käytäntöjen estämiseksi, korostetaan, että suurta osaa tuontihunajasta epäillään väärennökseksi, ja vahvistetaan, että hunaja-alalla esiintyy eräitä petoksia, mukaan lukien sellaisten sokerisiirappien käyttäminen, joita on hyvin vaikea havaita edes kehittyneillä analyysimenetelmillä. Direktiivillä 2001/110/EY olisi valtuutettava komissio vahvistamaan asianmukaiset analyysimenetelmät sen varmistamiseksi, että unionissa kaupan pidettävä hunaja täyttää lainsäädännön vaatimukset. Olisi toteutettava toimenpiteitä ja annettava säännöksiä, joilla rajoitetaan petoksen mahdollisuuksia, helpotetaan valvontaa sekä mahdollistetaan hunajan laadun ja alkuperän parempi jäljitettävyys ja analysoiminen. Samalla tässä direktiivissä säädetyillä vaatimuksilla, jotka

	koskevat alkuperämaiden ja niiden prosenttiosuuksien ilmoittamista merkinnöissä, olisi myös luotava edellytykset kattavan jäljitettävyysjärjestelmän täytäntöönpanolle. Hunajan alkuperää ja koostumusta koskevien yksityiskohtaisten ja täydellisten tietojen saamisen pitäisi auttaa hunajaa analysoivia laboratorioita todentamaan hunajan pakkauksessa olevan maantieteellisen merkinnän ja havaitsemaan petoksia. Jotta varmistetaan, että hunajan alkuperämaata koskevat tiedot ovat oikeellisia, tuotteen markkinoille saattamisen ehdoksi olisi asetettava tuotteen koostumuksesta annettujen tietojen oikeellisuus. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä säännöllisiä ja riskiperusteisia tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tuotteet ovat tässä direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaisia.

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 b) Jotta voidaan rajoittaa mahdollisimman paljon sellaisiin väärennettyihin tuotteisiin liittyviä petoksia, jotka eivät vastaa nimitystä ”hunaja”, mahdollistaa hunajan alkuperästä ja laadusta annettujen tietojen todentaminen ja varmistaa mahdollisimman suuri

	avoimuus, jäljitettävyyttä koskevia unionin sääntöjä olisi täydennettävä pakollisilla, yhdenmukaistetuilla vähimmäissäännöillä ja ottamalla käyttöön jäljitettävyysjärjestelmä, jolla varmistetaan hunajan tai sekoitukseen sisältyvän hunajan alkuperää koskevien keskeisten tietojen, mukaan lukien alkuperämaa, tuotantovuosi ja tuottajan yksilöllinen tunniste, saatavuus ja niihin pääsy toimitusketjussa. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi voitava jäljittää unionissa tuotetun ja unioniin tuodun hunajan koko toimitusketju aina hunajan kerääviin mehiläishoitajiin tai tuontihunajan tapauksessa tuottajaan asti. Säännöillä ei pitäisi lisätä tuottajien hallinnollista taakkaa, vaan niillä pitäisi helpottaa kuluttajien ja valvontaviranomaisten mahdollisuuksia seurata hunajan koko matkaa alkaen keruusta aina purkitukseen asti.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 c) Kuluttajat tulkitsevat usein väärin direktiivissä 2001/110/EY käytettyä termiä ”suodatettu hunaja”, sillä he eivät erota toisistaan ultrasuodatusta ja mehiläishoitajien hunajan keräämisen jälkeen

suorittamaa suodatusta, jonka tarkoituksena on poistaa hunajasta vahahiukkaset ja muu vieras aine. Jotta varmistetaan, että kuluttajien saatavilla on oikeellista tietoa ja että hunajan aitous ja alkuperä ovat jäljitettävissä ja todennettavissa, direktiivissä 2001/110/EY ”suodatetuksi hunajaksi” kutsuttua ultrasuodatettua hunajaa ei saisi enää pitää kaupan ”hunajaksi” merkittynä. Ultrasuodatuksella tarkoitetaan suodatusprosesseja, joissa käytetään suodattimia, joiden silmäkoko on alle 100 µm, jolloin hunajasta poistetaan suurin osa siitepölystä. Koska siitepöly on keskeinen hunajassa oleva osa, jota analysoimalla voidaan jäljittää hunajan alkuperä, sen puuttuminen tekee lähes mahdottomaksi hunajan alkuperämaata tai -maita koskevien tietojen todentamisen. Ultrasuodatus siis muuttaa hunajaa poistamalla erään sen tärkeimmistä ainesosista ja ominaisuuksista. Se estää hunajan jäljitettävyyden ja mahdollistaa näin petokset ja kuluttajia harhaan johtavat merkinnät. Mikäli hunajana kaupan pidettävästä tuotteesta löytyy tutkittaessa vain vähän tai ei lainkaan siitepölyä, tuotteen ja tarvittaessa asiaankuuluvan erän markkinoille saattaminen olisi kiellettävä. Näin ollen direktiivin 2001/110/EY liitettä II olisi muutettava tämän mukaisesti siten, että täsmennetään sallittu suodatustaso. Tämän tason

	olisi oltava sellainen, ettei se muuta merkittävästi hunajan tiheyttä eikä siitepölyn määrää mutta että se poistaa suurimman osan hunajassa olevasta vieraasta aineesta.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 d) Kuumennuskäsittely yli 40 celsiusasteeseen (± 5 °C) aiheuttaa tiettyjen hunajan osatekijöiden heikentymistä, ja kuluttajille olisi annettava mahdollisuus erottaa tällaisella kuumennuskäsittelyllä heikennetyt hunajat muista hunajista. Jos hunajaa kuumennetaan yli 40 celsiusasteeseen (± 5 °C), merkinnässä olisi oltava termi ”kuumennettu hunaja”. Jotta voidaan valvoa, ettei hunajan laatua ole heikennetty kuumentamalla, olisi asetettava vähimmäismäärä hunajassa olevalle invertaasille, joka on paljon herkempi entsyymi ja hajoaa hyvin nopeasti korkeissa lämpötiloissa. Koska hunajan kuumentaminen voi muuttaa hunajan luonnollisia ominaisuuksia, on tärkeää vahvistaa raja-arvo, jonka ylittyessä taloushunaja katsotaan ylikuumennetuksi direktiivin 2001/110/EY mukaisesti.

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 e kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 e) Sekä direktiivissä 2001/110/EY että Codex Alimentarius -elintarvikestandardikokoelmassa olevassa hunajan määritelmässä eritellään selvästi työ, jonka mehiläiset tekevät pesässä sen jälkeen kun ne ovat keränneet mettä tai eritteitä, jotka ne muuntavat yhdistellen ne tiettyjen itsestään peräisin olevien aineiden kanssa, saostavat, kuivaavat, varastoivat sekä jättävät kypsymään hunajakennoihin. Kuivaaminen ja sen jälkeinen kypsytys ovat mehiläisten suorittamia toimia. Jotkin unionin ulkopuoliset maat hyväksyvät, että mehiläisten työ hunajan tuotannossa rajoittuu meden keräämiseen kasveista tai mesikasteen keräämiseen. Tällä tavoin tuotetun kypsymättömän hunajan kosteuspitoisuus ylittää selvästi direktiivissä 2001/110/EY säädetyn 20 prosentin raja-arvon. Toimijat käyttävät kuumennettuja tyhjiöastioita alentaakseen hunajassa olevan veden kiehumislämpötilaa. Tämä prosessi kuitenkin heikentää lopputuotetta ja heikentää sen aromeja ja entsyymejä. Direktiivissä 2001/110/EY olisi sen vuoksi kiellettävä hunajan tyhjiöhaihdutus.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 f kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 f) Sellaisten hunajatuotteiden kaupan pitäminen, joita mehiläiset eivät kypsytä luontaisesti ja joista suurin osa tuodaan kolmansista maista, vääristää kilpailua unionin markkinoilla. Useimmissa tapauksissa kyse on hunajan sisältämän veden tyhjiöhaihdutuksesta, mikä johtaa hunajassa luontaisesti olevien aromien heikkenemiseen. Veden nopea ja keinotekoinen haihduttaminen hunajasta kilpailee mehiläisten luontaisesti pesässä toteuttaman hitaan kuivaamisprosessin kanssa. Sen vuoksi keinotekoinen haihduttaminen olisi kiellettävä.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 g kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(3 g) Direktiivissä 2001/110/EY vahvistettua hunajan määritelmää olisi puolustettava Kansainvälisessä standardoimisjärjestössä (ISO), jotta vältetään määritelmä, joka mahdollistaisi halpojen tuotteiden viennin ”hunajan” nimellä ja heikentäisi siten unionin hunajamarkkinoiden

	laatua ja vakautta sekä kuluttajien luottamusta unionin tuotteisiin.

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(4 a) Jäsenvaltioiden ja komission olisi otettava huomioon yhteinen terveys -lähestymistapa ja varmistettava, että ihmisten terveyden, eläinten terveyden ja ympäristön välisiä kytköksiä kunnioitetaan. Elintarvikkeiden ja elintarviketuotannon täytyy olla terveellisiä ihmisille ja eläimille, ja niissä olisi otettava huomioon eläinten hyvinvointi ja maapallon kantokyky, myös kasvihuonekaasupäästöt, jotta varmistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2021/1119* asetettujen sitovien tavoitteiden noudattaminen kaikilta osin.
	_____
	**** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/1119, annettu 30 päivänä kesäkuuta 2021, puitteiden vahvistamisesta ilmastoneutraaliuden saavuttamiseksi sekä asetusten (EY) N:o 401/2009 ja (EU) 2018/1999 muuttamisesta (eurooppalainen ilmastolaki) (EUVL L 243, 9.7.2021, s. 1).***

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Direktiiviä 2001/112/EY muutettiin vuonna 2012 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2012/12/EU[22], jotta se vastaisi sallittuja ainesosia koskevia uusia, esimerkiksi sokereiden lisäämistä koskevia sääntöjä, koska sokereiden lisääminen hedelmätäysmehuihin ei enää ollut sallittua. Kun otetaan huomioon tämä hedelmätäysmehuille säädettyjen koostumusvaatimusten muuttuminen, hedelmätäysmehualan sallittiin käyttää vain yhden vuoden ajan mainintaa, jossa todettiin, että hedelmätäysmehut eivät sisällä lisättyjä sokereita. Tämän tarkoituksena oli antaa kuluttajille tietoa ja mahdollisuus tehdä välitön ja selvä ero hedelmätäysmehujen ja muiden samankaltaisten valmisteiden välillä valmisteisiin lisättyjen sokereiden osalta. Ajanjakso osoittautui kuitenkin tiedottamisen kannalta lyhyeksi, eikä tieto siitä, että sallittuja ainesosia koskevien uusien sääntöjen mukaan sokereiden lisääminen hedelmätäysmehuihin ei enää ole sallittua, välittynyt riittävällä tavalla yleisölle. Tämän seurauksena joillekin kuluttajille ja terveydenhuollon ammattilaisille ei ole edelleenkään selvää, että hedelmänektareista poiketen hedelmätäysmehut eivät voi sisältää lisättyä sokeria.	(5) Direktiiviä 2001/112/EY[22] muutettiin vuonna 2012 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2012/12/EU, jotta se vastaisi sallittuja ainesosia koskevia uusia, esimerkiksi sokereiden lisäämistä koskevia sääntöjä, koska sokereiden lisääminen hedelmätäysmehuihin ei enää ollut sallittua. Kun otetaan huomioon tämä hedelmätäysmehuille säädettyjen koostumusvaatimusten muuttuminen, hedelmätäysmehualan sallittiin käyttää vain yhden vuoden ajan mainintaa, jossa todettiin, että hedelmätäysmehut eivät sisällä lisättyjä sokereita. Tämän tarkoituksena oli antaa kuluttajille tietoa ja mahdollisuus tehdä välitön ja selvä ero hedelmätäysmehujen ja muiden samankaltaisten valmisteiden välillä valmisteisiin lisättyjen sokereiden osalta. Ajanjakso osoittautui kuitenkin tiedottamisen kannalta lyhyeksi, eikä tieto siitä, että sallittuja ainesosia koskevien uusien sääntöjen mukaan sokereiden lisääminen hedelmätäysmehuihin ei enää ole sallittua, välittynyt riittävällä tavalla yleisölle. Tämän seurauksena joillekin kuluttajille ja terveydenhuollon ammattilaisille ei ole edelleenkään selvää, että hedelmänektareista poiketen hedelmätäysmehut eivät voi sisältää lisättyä sokeria. ***Vapaiden sokerien tai sokerittomien makeutusaineiden liiallinen***

kulutus on yhdistetty haitallisiin terveysvaikutuksiin. Jalostettujen hedelmätäysmehujen ja nektarien kaltaiset tuotteet, joiden yhteydessä mainostetaan vähennettyä sokeripitoisuutta, eivät useinkaan ole terveellisempi vaihtoehto kuin tuotteet, joissa on luonnollista sokeria tai ei ole lisättyä sokeria, eivätkä ne myöskään sovellu korvaamaan tuoreita hedelmiä tai vihanneksia. Jotta voidaan antaa selkeitä tietoja kuluttajille ja terveydenhuollon ammattilaisille, sellaisia harhaanjohtavia merkintöjä ei pitäisi sallia, jotka kannustavat korvaamaan hedelmät tai muut ravitsevat elintarvikkeet jalostetuilla hedelmätäysmehuilla tai nektareilla. Jäsenvaltioiden ja komission olisi otettava huomioon ruokavalion sisältämän sokerin siedettävää enimmäissaantia käsittelevän EFSAn tutkimuksen tulokset ja erityisesti suositus, jonka mukaan vapaat ja lisätyt sokerit on luokiteltava yhteen kansalaisten terveyteen kohdistuvien vaikutusten perusteella. Komission olisi esitettävä 31 päivään joulukuuta 2024 mennessä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1169/2011[*] tarkistamiseksi, jotta kuluttajille voidaan tiedottaa paremmin tuotteen sisältämistä vapaista ja lisätyistä sokereista ja niiden määrästä.

[22] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/12/EU, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta (EUVL L 115, 27.4.2012, s. 1).	[22] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/12/EU, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2012, elintarvikkeena käytettävistä hedelmätäysmehuista ja tietyistä vastaavista valmisteista annetun neuvoston direktiivin 2001/112/EY muuttamisesta (EUVL L 115, 27.4.2012, s. 1). **** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1169/2011, annettu 25 päivänä lokakuuta 2011, elintarviketietojen antamisesta kuluttajille, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 1924/2006 ja (EY) N:o 1925/2006 muuttamisesta sekä komission direktiivin 87/250/ETY, neuvoston direktiivin 90/496/ETY, komission direktiivin 1999/10/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY, komission direktiivien 2002/67/EY ja 2008/5/EY sekä komission asetuksen (EY) N:o 608/2004 kumoamisesta (EUVL L 304, 22.11.2011, s. 18).***

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(7 a) Kun otetaan huomioon vihreän kehityksen ohjelman ja Pellolta pöytään -strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa

maantieteellisen alkuperän suhteen, ja jotta voidaan turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä voimassa olevan tuoreita hedelmiä koskevan lainsäädännön mukaisesti, on asianmukaista tarkistaa hedelmätäysmehuja koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava hedelmätäysmehujen valmistuksessa käytettyjen hedelmien alkuperämaa tai -maat alenevassa järjestyksessä.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Teknisen edistyksen tuloksena on kehitetty tai kehitteillä uusia jalostustekniikoita hedelmätäysmehujen ja tiivisteestä valmistettujen hedelmätäysmehujen luontaisesti sisältämien sokereiden poistamiseksi kokonaan tai osittain. Näin pyritään vastaamaan kuluttajien kasvavaan kysyntään tuotteille, joiden sokeripitoisuus on alhaisempi. Tällaisia valmisteita voidaan pitää kaupan unionissa siltä osin kuin ne ovat sovellettavan lainsäädännön mukaisia. Nämä valmisteet saadaan kuitenkin soveltamalla käsittelyä, joka ei lukeudu direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevan II osan 3 kohdassa sallittuihin käsittelyihin, ja niiden kokonaissokeripitoisuus,	(8) Teknisen edistyksen tuloksena on kehitetty tai kehitteillä uusia jalostustekniikoita hedelmätäysmehujen ja tiivisteestä valmistettujen hedelmätäysmehujen luontaisesti sisältämien sokereiden poistamiseksi kokonaan tai osittain. Näin pyritään vastaamaan kuluttajien kasvavaan kysyntään tuotteille, joiden sokeripitoisuus on alhaisempi. ***Nämä uudet tekniikat eivät saisi johtaa siihen, että lopputuotteessa käytetään makeutus- tai lisäaineita korvaamaan sokerin vähentämisen vaikutuksia sen makuun, rakenteeseen ja laatuun.*** Tällaisia valmisteita voidaan pitää kaupan unionissa siltä osin kuin ne ovat

joka tunnetaan vesiliuoksen sokeripitoisuutena (Brix-luku), on alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun vastaava pitoisuus. Niistä ei tämän vuoksi saa käyttää tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu” tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu”.	sovellettavan lainsäädännön mukaisia. Nämä valmisteet saadaan kuitenkin soveltamalla käsittelyä, joka ei lukeudu direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevan II osan 3 kohdassa sallittuihin käsittelyihin, ja niiden kokonaissokeripitoisuus, joka tunnetaan vesiliuoksen sokeripitoisuutena (Brix-luku), on alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun vastaava pitoisuus. Niistä ei tämän vuoksi saa käyttää tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu” tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu”.

Tarkistus 52

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(8 a) Jäsenvaltioiden ja komission olisi otettava täysimääräisesti huomioon aspartaamin kielteiset terveysvaikutukset, sillä Maailman terveysjärjestön (WHO) Kansainvälinen syöväntutkimuslaitos (IARC) on luokitellut aspartaamin mahdollisesti ihmisille syöpää aiheuttavaksi. EFSAn olisi tarkasteltava aspartaamia WHO:n ilmoitukset huomioon ottaen 31 päivään joulukuuta 2024 mennessä.

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Tällaisia valmisteita on yhä enemmän saatavilla unionin	(9) Tällaisia valmisteita on yhä enemmän saatavilla unionin

markkinoilla. Jotta voidaan helpottaa näiden valmisteiden sisämarkkinoille saattamista ***ja ottaa samalla huomioon tarve kannustaa valmisteiden uudelleenmuokkaamiseen hedelmätäysmehujen sisältämien sokereiden määrän pienentämiseksi***, olisi otettava käyttöön uusi valmisteryhmä hedelmätäysmehuille, joiden luontaisesti sisältämät sokerit on poistettu kokonaan tai osittain mutta joiden kaikki muut keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet on säilytetty. Näistä valmisteista olisi käytettävä tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty” tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty”. Niiden Brix-luvun arvon olisi lisäksi oltava alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun Brix-luvun arvo. Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus asetuksen (EY) N:o 1924/2006 kanssa, sokeripitoisuutta olisi alennettava vähintään 30 prosenttia hedelmätäysmehuun ja tiivisteestä valmistettuun hedelmätäysmehuun verrattuna. Näin ollen on aiheellista lisätä direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevaan I osaan uusi valmisteryhmä ja vahvistaa säännöt näiden valmisteiden sallituista ainesosista, käsittelyistä ja aineista.

markkinoilla. Jotta voidaan helpottaa ***innovaatioita, jotka pienentävät hedelmätäysmehujen sisältämien sokereiden määrää, ja*** näiden valmisteiden sisämarkkinoille saattamista, olisi otettava käyttöön uusi valmisteryhmä hedelmätäysmehuille, joiden luontaisesti sisältämät sokerit on poistettu kokonaan tai osittain mutta joiden kaikki muut keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet on säilytetty. ***Näissä valmisteissa olisi kiellettävä ehdottomasti kaikenlaiset lisätyt luonnolliset tai keinotekoiset sokerit ja makeutusaineet.*** Näistä valmisteista olisi käytettävä tuotenimitystä ”hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty” tai ”tiivisteestä valmistettu hedelmätäysmehu, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty”. Niiden Brix-luvun arvon olisi lisäksi oltava alhaisempi kuin hedelmästä uutetun mehun Brix-luvun arvo. Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus asetuksen (EY) N:o 1924/2006 kanssa, sokeripitoisuutta olisi alennettava vähintään 30 prosenttia hedelmätäysmehuun ja tiivisteestä valmistettuun hedelmätäysmehuun verrattuna. Näin ollen on aiheellista lisätä direktiivin 2001/112/EY liitteessä I olevaan I osaan uusi valmisteryhmä ja vahvistaa säännöt näiden valmisteiden sallituista ainesosista, käsittelyistä ja aineista.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jos hillojen ja hyytelöiden valmistukseen käytettävien hedelmien määrää lisätään, lisätyn sokerin, jota tarvitaan pienimmän mahdollisen kuiva-ainepitoisuuden aikaansaamiseksi, määrä näissä valmisteissa pienenee. Jotta voidaan edistää enemmän hedelmää sisältävien hillojen valmistusta ja siten tuetaan hedelmämarkkinoita, samalla kun otetaan huomioon tarve vähentää vapaiden sokereiden määrää, direktiivin 2001/113/EY liitteessä I vahvistettua hillon ja erikoishillon valmistuksessa käytettävää hedelmien vähimmäismäärää olisi lisättävä. Jotta voidaan edistää enemmän hedelmää sisältävien hyytelöiden valmistusta ja siten tuetaan hedelmämarkkinoita direktiivin 2001/113/EY liitteessä I vahvistettua hyytelön ja erikoishyytelön valmistuksessa käytettävää hedelmien vähimmäismäärää olisi lisättävä. Samaan tapaan, jotta kuluttajia autetaan tekemään paremmin tietoon perustuvia, terveellisiä elintarvikevalintoja, on aiheellista sallia nimitysten, jotka on varattu kyseisessä liitteessä olevassa I osassa sellaisille valmisteille, joiden liukeneva kuiva-ainepitoisuus on alle 60 prosenttia, mutta jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 1924/2006 liitteessä säädetyn ravitsemusväitteen ”sokereita vähennetty” soveltamisen edellytykset, käyttö vähennetyn	(16) Jos hillojen ja hyytelöiden valmistukseen käytettävien hedelmien määrää lisätään, lisätyn sokerin, jota tarvitaan pienimmän mahdollisen kuiva-ainepitoisuuden aikaansaamiseksi, määrä näissä valmisteissa pienenee. Jotta voidaan edistää enemmän hedelmää sisältävien hillojen valmistusta ja siten tuetaan hedelmämarkkinoita, samalla kun otetaan huomioon tarve vähentää vapaiden sokereiden määrää, direktiivin 2001/113/EY liitteessä I vahvistettua hillon ja erikoishillon valmistuksessa käytettävää hedelmien vähimmäismäärää olisi lisättävä. Jotta voidaan edistää enemmän hedelmää sisältävien hyytelöiden valmistusta ja siten tuetaan hedelmämarkkinoita direktiivin 2001/113/EY liitteessä I vahvistettua hyytelön ja erikoishyytelön valmistuksessa käytettävää hedelmien vähimmäismäärää olisi lisättävä. ***Lisäksi kaikki ainesosat olisi ilmoitettava merkinnässä, eikä sokeripitoisuuden vähentämistä pitäisi korvata makeutusaineilla.*** Samaan tapaan, jotta kuluttajia autetaan tekemään paremmin tietoon perustuvia, terveellisiä elintarvikevalintoja, on aiheellista sallia nimitysten, jotka on varattu kyseisessä liitteessä olevassa I osassa sellaisille valmisteille, joiden liukeneva kuiva-ainepitoisuus on alle 60 prosenttia, mutta jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 1924/2006

sokerin osalta.	liitteessä säädetyn ravitsemusväitteen ”sokereita vähennetty” soveltamisen edellytykset, käyttö vähennetyn sokerin osalta.

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(16 a) Kun otetaan huomioon vihreän kehityksen ohjelman ja Pellolta pöytään -strategian tavoite auttaa kuluttajia tekemään tietoon perustuvia valintoja, myös ruokansa maantieteellisen alkuperän suhteen, ja jotta voidaan turvata sisämarkkinoiden tehokas toiminta koko unionissa yhdenmukaistamalla merkintäsääntöjä voimassa olevan tuoreita hedelmiä koskevan lainsäädännön mukaisesti, on asianmukaista tarkistaa hilloja, hyytelöitä, marmeladeja ja makeutettua kastanjasosetta koskevia sääntöjä ja säätää, että pakkauksessa olisi mainittava näiden tuotteiden valmistuksessa käytettyjen hedelmien alkuperämaa tai -maat alenevassa järjestyksessä.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Jotta jäsenvaltiot voisivat	(23) Jotta jäsenvaltiot voisivat

hyväksyä tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät kansalliset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, olisi sen osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamisen määräajaksi säädettävä ***18*** kuukautta. Jotta toimijoille jäisi riittävästi aikaa mukautua uusiin vaatimuksiin, tämän direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä annettuja kansallisia säännöksiä olisi sovellettava vasta ***24*** kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä.	hyväksyä tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät kansalliset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset, olisi sen osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamisen määräajaksi säädettävä ***12*** kuukautta. Jotta toimijoille jäisi riittävästi aikaa mukautua uusiin vaatimuksiin, tämän direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä annettuja kansallisia säännöksiä olisi sovellettava vasta ***18*** kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Muutetaan ***direktiivin*** 2001/110/EY ***2 artikla*** seuraavasti:	Muutetaan ***direktiivi*** 2001/110/EY seuraavasti:

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
2 artikla – 2 kohta – 1 alakohta (uusi)

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(1 a) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:
2. Liitteessä I olevassa 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja tuotenimityksiä saa käyttää ainoastaan siinä määritellyistä tuotteista, ja niitä on käytettävä kaupassa niiden osoittamiseksi. Näiden nimitysten sijasta voidaan käyttää pelkkää nimitystä ”hunaja”, lukuun ottamatta	***”***2. Liitteessä I olevassa 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja tuotenimityksiä saa käyttää ainoastaan siinä määritellyistä tuotteista, ja niitä on käytettävä kaupassa niiden osoittamiseksi. Näiden nimitysten sijasta voidaan käyttää pelkkää nimitystä ”hunaja”, lukuun ottamatta

suodatettua hunajaa, kennohunajaa, palahunajaa ja taloushunajaa.	kennohunajaa, palahunajaa ja taloushunajaa.***”***

Tarkistukset 20 ja 26

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 1 b alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
2 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – b alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	(1 b) Korvataan 2 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan b alakohta seuraavasti:
b) lukuun ottamatta ***suodatettua hunajaa ja*** taloushunajaa, tuotenimityksiä voidaan täydentää tiedoilla, jotka liittyvät	”b) Lukuun ottamatta taloushunajaa***, näitä nimityksiä*** voidaan täydentää tiedoilla, jotka liittyvät ***hunajan***
	– kukka- tai kasvialkuperään, jos tuote on kokonaan tai pääasiallisesti peräisin ilmoitetusta lähteestä ja jos sillä on ilmoitetun alkuperän organoleptiset, fysikaaliskemialliset ja mikroskooppiset ominaisuudet;
	– seudulliseen, alueelliseen tai topografiseen alkuperään, jos tuote on kokonaan peräisin ilmoitetusta lähteestä;
	– erityisiin laatuvaatimuksiin.”

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 1 c alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
2 artikla – 2 kohta – 2 b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c) Lisätään 2 artiklan 2 kohdan toiseen alakohtaan alakohta seuraavasti:
	”b a) Jokaisella hunajalla, jota pidetään kaupan muulla kuin mehiläishoitajan tunnisteella varustettuna, on oltava tunnistekoodi, joka on liitetty jäljitettävyysjärjestelmään, jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat jäljittää tietyn hunajan koko toimitusketjun aina mehiläishoitajiin. Jäljitettävyysjärjestelmään mahdollisesti sisällytetyt henkilötiedot saavat olla kuluttajien saatavilla ainoastaan kyseisen erän tai kyseisten erien tuottajien suostumuksella. ”

Tarkistus 59

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2001/110/EY
2 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) Merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaa, josta tuote on kerätty. Jos hunaja on ***peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, yli 25 g painoisten pakkausten merkinnässä*** on ilmoitettava ***alkuperämaat, joista hunaja on kerätty***;	a) Merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaa, josta tuote on kerätty. Jos hunaja on ***kerätty vain yhdessä maassa, kyseinen maa*** on ilmoitettava ***pakkauksen etupuolella olevassa merkinnässä tuotteen tuotenimen lähellä***. ***Jos hunaja koostuu useista maista kerätyn hunajan sekoituksesta, alkuperämaiden luettelo on ilmoitettava pakkauksen etupuolella olevassa merkinnässä määrän***

	mukaisessa alenevassa järjestyksessä siten, että sekoituksen prosenttiosuuksissa sallitaan viiden prosentin poikkeama.”

Tarkistus 23

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2001/110/EY
2 artikla – 4 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	”a a) Jos pakkaukset sisältävät yli 30 g hunajaa, merkinnässä on ilmoitettava kunkin alkuperämaan prosenttiosuus painosta käyttäen jotakin seuraavista vaihteluväleistä:
	> 90 %
	70–90 %
	50–70 %
	30–50 %
	10–30 %
	< 10 %
	Jos pakkaukset sisältävät enintään 30 g hunajaa, merkinnässä voidaan ilmoittaa kunkin alkuperämaan prosenttiosuus painosta käyttäen jotakin seuraavista vaihteluväleistä:
	> 75 %
	50–75 %
	25–50 %
	< 25 %”

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Direktiivi 2001/110/EY
2 artikla – 4 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	”a b) Vain jos pakkaukset sisältävät alle 30 g useammasta kuin yhdestä maasta peräisin olevaa sekoitettua hunajaa, alkuperämaat voidaan ilmoittaa merkinnässä käyttämällä ISO 3166 alpha-2 -maakoodia.”

Tarkistus 25

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta
Direktiivi 2001/110/EY
2 artikla – 4 kohta – a c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	”a c) Jos kahden tai useamman maan yhteenlaskettu osuus sekoituksen painosta on vähintään 98 prosenttia, jäljelle jäävän määrän alkuperämaita ei tarvitse ilmoittaa merkinnässä.”

Tarkistus 61

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
2 artikla – 4 kohta – ba alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Lisätään 2 artiklan 4 kohtaan alakohta seuraavasti:
	”b a) Hunajaa varten on perustettava EU:n vertailulaboratorio, jotta voidaan parantaa valvontaa ja havaita hunajan väärennökset testaamalla hunajaa

	järjestelmällisesti uusimmilla testausmenetelmillä, joilla osoitetaan hunajan aitous ja laatu”;

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
3 artikla

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 a) Korvataan 3 artikla seuraavasti:
Suodatettua hunajaa ***ja*** taloushunajaa sisältäviin suurpakkauksiin ja ***laatikoihin*** sekä niitä koskeviin myyntiasiakirjoihin on selvästi merkittävä täydellinen tuotenimitys liitteessä I olevan ***2 kohdan b alakohdan viii alakohdan sekä*** 3 kohdan mukaisesti.	***”Teollisuuskäyttöön tarkoitettua*** hunajaa***, kuten*** taloushunajaa***,*** sisältäviin suurpakkauksiin ja ***pakkauksiin*** sekä niitä koskeviin myyntiasiakirjoihin on selvästi merkittävä täydellinen tuotenimitys liitteessä I olevan 3 kohdan mukaisesti.***”***

Tarkistus 56

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 b alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
4 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Lisätään artikla seuraavasti:
	”4 a artikla
	Jäljitettävyysvaatimukset
	1. Komissiolle siirretään valta antaa viimeistään …päivänä …kuuta … [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä joka on 12 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] delegoituja säädöksiä, joilla

vahvistetaan yhdenmukaiset menetelmät hunajan tarkan alkuperän ja aitouden määrittämiseksi. Näiden menetelmien avulla toimivaltaisten viranomaisten on laboratoriotestauksen tai muun asianmukaiseksi katsotun menetelmän avulla voitava jäljittää hunaja sen alkuperämaahan tai -maihin asti, ja niiden avulla on voitava havaita mahdollisimman vähäisetkin ja kaikentyyppiset väärennökset hunajan aitouden varmistamiseksi;

2. … päivästä …kuuta … [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä joka on 18 kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] lähtien hunajan markkinoille saattamisen edellytyksenä on, että se täyttää tässä artiklassa säädetyt jäljitettävyysvaatimukset. Toimivaltaisten viranomaisten on tarkastettava tuotteita ja varmistettava, että ne vastaavat ilmoitettua alkuperämaata tai ilmoitettuja alkuperämaita. Toimivaltaisten viranomaisten on tehtävä alueellaan säännöllisiä ja riskiperusteisia tarkastuksia sen määrittämiseksi, ovatko tuotteet, jotka toimija tai elinkeinonharjoittaja on saattanut tai aikoo saattaa markkinoille, tämän direktiivin mukaisia.”

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 c alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite I – 2 kohta – b alakohta – viii alakohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 c) Korvataan liitteessä I olevan 2 alakohdan b alakohdan viii alakohta seuraavasti:
viii) ***suodatettu*** hunaja	***”viii***) ***kuumentamaton*** hunaja
Hunaja, joka on saatu ***poistamalla vierasta epäorgaanista tai orgaanista ainetta siten***, että ***merkittävä osa siitepölystä on poistettu***.	Hunaja, joka on saatu ***kennoista, dekantoitu ja sen jälkeen tarvittaessa siivilöity. Näin nimettyä hunajaa ei ole kuumennettu siinä määrin***, että ***sen entsyymit ja muut lämpöherkät ainekset olisivat hajonneet siinä määrin, että ne eivät enää täytä liitteessä II olevissa 6 ja 6 a kohdassa vahvistettuja kriteerejä***.”

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 d alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite II – 2 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 d) Korvataan liitteessä II oleva toinen kohta seuraavasti:
Kun hunajaa pidetään kaupan sellaisenaan tai mihin tahansa elintarvikkeena käytettävään tuotteeseen sisältyvänä, siihen ei saa olla lisättynä mitään elintarvikkeiden ainesosia, mukaan lukien elintarvikelisäaineet, eikä siihen saa lisätä muuta kuin hunajaa. Hunajassa ***on oltava mahdollisimman vähän*** sen koostumukselle vieraita orgaanisia tai epäorgaanisia aineita. Hunaja ei liitteessä I olevassa 3 kohdassa olevaa poikkeusta lukuun ottamatta saa	***”Kun*** hunajaa pidetään kaupan sellaisenaan tai mihin tahansa elintarvikkeena käytettävään tuotteeseen sisältyvänä, siihen ei saa olla lisättynä mitään elintarvikkeiden ainesosia, mukaan lukien elintarvikelisäaineet, eikä siihen saa lisätä muuta kuin hunajaa. Hunajassa ***ei saa olla*** sen koostumukselle vieraita orgaanisia tai epäorgaanisia aineita. Hunaja ei liitteessä I olevassa 3 kohdassa olevaa poikkeusta lukuun ottamatta saa sisältää mitään vieraita makuja

sisältää mitään vieraita makuja tai hajuja, eikä se saa olla käynyttä tai alkavassa käymistilassa, eikä sen happamuus saa olla keinotekoisesti muutettu, eikä se saa olla kuumennettu siten, että sen luonnolliset entsyymit ovat joko tuhoutuneet tai merkittävästi heikentyneet.	tai hajuja, eikä se saa olla käynyttä tai alkavassa käymistilassa, eikä sen happamuus saa olla keinotekoisesti muutettu, eikä se saa olla kuumennettu siten, että sen luonnolliset entsyymit ovat joko tuhoutuneet tai merkittävästi heikentyneet***, eikä se saa olla käsitelty tyhjiöhaihdutuksella***. ***Kun hunajaa pidetään kaupan sellaisenaan tai mihin tahansa elintarvikkeena käytettävään tuotteeseen sisältyvänä, sillä on oltava 1–6 kohdassa vahvistetut koostumusta koskevat ominaisuudet. Lisäksi kun hunajaa pidetään kaupan ”käsittelemättömänä hunajana”, sillä on oltava myös 6 a kohdassa vahvistetut koostumusta koskevat ominaisuudet.”***

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 e alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite II – 3 kohta

Nykyinen teksti	*Tarkistus*
	2 e) Korvataan liitteessä II oleva kolmas kohta seuraavasti:
Siitepölyä tai mitään muita hunajalle ominaisia osatekijöitä ei saa poistaa, paitsi ellei tätä voida välttää vierasta epäorgaanista tai orgaanista ainetta poistettaessa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta liitteessä I olevan 2 kohdan b alakohdan viii alakohdan soveltamista.	***”Alle 100 µm:n siitepölyn siitepölymäärässä tai siitepölyspektrissä ei sallita merkittävää muutosta. Hunajan mitään alle 100 µm:n osatekijöitä ei saa poistaa.”***

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi
1 artikla – 1 kohta – 2 f alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite II – 4 kohta – 6 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 f) Lisätään liitteessä II olevaan neljänteen kohtaan alakohta seuraavasti:
	”6 a. ”Kuumennuskäsittelemät tömän hunajan” invertaasi-indeksi (Gontarski-yksikkö). Määritettynä prosessoinnin ja sekoittamisen jälkeen. – yleensä, vähintään 50 U/kg – hunajat, joissa on alhainen luontainen entsyymipitoisuus, vähintään 25 U/kg.”

Tarkistus 33

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/112/EY
3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Lisätään kohta seuraavasti:
	”3 a. Täysmehun valmistuksessa käytettyjen hedelmien alkuperämaa on ilmoitettava pakkauksen etupuolella olevassa merkinnässä. Jos käytetyt hedelmät ovat peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, alkuperämaat on ilmoitettava merkinnässä alenevassa järjestyksessä sen mukaan, mikä on niiden osuus hedelmätäysmehusta.”

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2001/112/EY
3 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”4. Maininta ***”hedelmätäysmehut eivät sisällä lisättyjä*** sokereita” voi esiintyä merkinnässä tämän direktiivin liitteessä I olevan I osan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden nimen kanssa samassa näkökentässä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1924/2006 soveltamista**.”	”4. Maininta ***”sisältää vain luontaisia*** sokereita” voi esiintyä merkinnässä tämän direktiivin liitteessä I olevan I osan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden nimen kanssa samassa näkökentässä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1924/2006 soveltamista**.”

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d alakohta
Direktiivi 2001/112/EY
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”6. Hedelmätäysmehun ja tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun sekoituksien sekä kokonaan tai osittain yhdestä tai useammasta tiivistetuotteesta valmistetun hedelmänektarin osalta merkinnöissä on oltava tarvittaessa joko sanat ”hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä” tai ”osittain hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä”, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EU) N:o 1169/2011 22 artiklan soveltamista. Tämän maininnan on oltava taustasta hyvin selvästi erottuvin kirjaimin tuotteen	”6. Hedelmätäysmehun ja tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun ***sekä hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty, ja tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty,*** sekoituksien sekä kokonaan tai osittain yhdestä tai useammasta tiivistetuotteesta valmistetun hedelmänektarin osalta merkinnöissä on oltava tarvittaessa joko sanat ”hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä” tai ”osittain hedelmätäysmehutiivisteestä/-tiivisteistä”, sanotun kuitenkaan

nimityksen vieressä.;”	rajoittamatta asetuksen (EU) N:o 1169/2011 22 artiklan soveltamista. Tämän maininnan on oltava taustasta hyvin selvästi erottuvin kirjaimin tuotteen nimityksen vieressä.;”

Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – d a alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/112/EY
3 artikla – 7 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) Lisätään kohta seuraavasti:
	”7 a. Liitteessä I olevassa 6 kohdassa tarkoitetun hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty, tai tiivisteestä valmistetun hedelmätäysmehun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty, merkinnöissä ei saa esittää väitteitä myönteisistä ominaisuuksista, kuten terveyshyödyistä, ainesosista tai ravintoarvosta, verrattuna hedelmätäysmehun sisältämiin luonnollisiin hedelmiin tai liitteessä I olevissa 1–4 kohdassa lueteltuihin tuotteisiin.”

Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/112/EY
10 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a) Lisätään 10 artiklaan toinen kohta seuraavasti:

”Liitteessä I olevan 1 osan 6 kohta tulee voimaan … [12 kuukautta siitä päivästä, jona ”keskivertotäysmehun keskeisten fysikaalisten, kemiallisten, organoleptisten ja ravitsemuksellisten ominaisuuksien” määritelmä on lisätty tähän direktiiviin].”

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)
Direktiivi 2001/112/EY
3 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	”3 a artikla
	Komissio esittää 31 päivään joulukuuta 2024 mennessä lainsäädäntöehdotuksen liitteen I muuttamiseksi siten, että siihen sisällytetään ”keskivertotäysmehun keskeisten fysikaalisten, kemiallisten, organoleptisten ja ravitsemuksellisten ominaisuuksien” määritelmä, joka kattaa hedelmätäysmehuissa käytetyt pääasialliset hedelmät.;”

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/113/EY
2 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Lisätään kohta seuraavasti:
	”4 a. Liitteessä I määriteltyjen tuotteiden valmistuksessa

käytettyjen hedelmien ja sokerin alkuperämaa on ilmoitettava merkinnässä. Jos tuote on valmistettu yhdestä hedelmälajista ja siinä käytetyt hedelmät ovat peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaat alenevassa järjestyksessä sen mukaan, mikä on kunkin alkuperämaan osuus tuotteen valmistuksessa käytettyjen hedelmien ja sokerin painosta.

Tuotteissa, joissa on käytetty eri hedelmiä, jotka ovat peräisin useammasta kuin yhdestä maasta, merkinnässä on ilmoitettava alkuperämaat alenevassa järjestyksessä sen mukaan, mikä on kunkin alkuperämaan osuus tuotteen valmistuksessa käytettyjen hedelmien painosta.

Pakkausmerkinnässä on ilmoitettava kunkin alkuperämaan prosenttiosuus painosta käyttäen seuraavia vaihteluvälejä:

> 90 %

70–90 %

50–70 %

30–50 %

10–30 %

< 10 %

Jos pakkaukset sisältävät enintään 30 g hunajaa, merkinnässä voidaan ilmoittaa kunkin alkuperämaan prosenttiosuus painosta käyttäen jotakin seuraavista vaihteluväleistä:

> 75 %

50–75 %

25–50 %

	< 25 %
	Vain jos pakkaukset sisältävät alle 30 g hunajaa, alkuperämaat voidaan ilmoittaa merkinnässä käyttämällä ISO 3166 alpha-2 -maakoodia.”

Tarkistus 40

Ehdotus direktiiviksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – c alakohta
Direktiivi 2001/113/EY
2 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”6. ***Jos*** rikkidioksidin jäämätaso ***ylittää 10 mg/kg, se*** on ilmoitettava ainesosien luettelossa ***asetuksen (EU) N:o 1169/2011 20 artiklasta poiketen.***;”	”6. Rikkidioksidin jäämätaso on ilmoitettava ainesosien luettelossa.;”

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on ***18*** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.	Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on ***12*** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi
5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Niiden on sovellettava näitä säännöksiä […] päivästä […]kuuta […] [julkaisutoimisto***:*** lisätään päivämäärä, joka on ***24*** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].	Niiden on sovellettava näitä säännöksiä […] päivästä […]kuuta […] [julkaisutoimisto lisätään päivämäärä, joka on ***18*** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä].

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi
6 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tuotteita, jotka on saatettu markkinoille tai merkitty ennen [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on ***24*** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] direktiivien 2001/110/EY, 2001/112/EY, 2001/113/EY ja 2001/114/EY mukaisesti, voidaan pitää kaupan varastojen loppumiseen saakka.	Tuotteita, jotka on saatettu markkinoille tai merkitty ennen … päivää …kuuta … [julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on ***18*** kuukautta tämän direktiivin voimaantulopäivästä] direktiivien 2001/110/EY, 2001/112/EY, 2001/113/EY ja 2001/114/EY mukaisesti, voidaan pitää kaupan varastojen loppumiseen saakka.

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi
6 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a artikla
	Seuraamukset
	Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen

	varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

Tarkistus 67

Ehdotus direktiiviksi
Liite -I (uusi)
Direktiivi 2001/110/EY
Liite II – 4 kohta – 6 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	-I Muutetaan direktiivin 2001/110/EY liite II seuraavasti: lisätään neljänteen kohtaan alakohta seuraavasti:
	”6 a. ”Kuumennuskäsittelemät tömän hunajan” invertaasi-indeksi (Siegenthaler-menetelmä) määritettynä prosessoinnin ja sekoittamisen jälkeen: yleensä vähintään 50 U/kg; hunajissa, joissa on alhainen luontainen entsyymipitoisuus: vähintään 25 U/kg.”
	(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä muutoksia.)

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Muutetaan direktiivin 2001/112/EY liitteet I ja ***III*** seuraavasti:	Muutetaan direktiivin 2001/112/EY liitteet I***, III*** ja ***V*** seuraavasti:

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2001/112/EY
Liite I – I osa – 6 kohta – a alakohta – 1 a – alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Kaikenlaiset lisätyt luonnolliset tai keinotekoiset sokerit ja makeutusaineet ovat ehdottomasti kiellettyjä hedelmätäysmehuissa, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty.

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta
Direktiivi 2001/112/EY
Liite I – I osa – 6 kohta – a alakohta – 1 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Kaikenlaiset lisätyt luonnolliset tai keinotekoiset sokerit ja makeutusaineet ovat ehdottomasti kiellettyjä tiivisteestä valmistetuissa hedelmätäysmehuissa, joiden sokeripitoisuutta on vähennetty.

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta – ii alakohta – 2 luetelmakohta
Direktiivi 2001/112/EY
Liite I – I osa – 3 kohta – 14 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”– menetelmät luontaisten sokereiden ***poistamiseksi***, mikäli niillä säilytetään vastaavat keskeiset fysikaaliset, kemialliset,	***”– hedelmätäysmehuun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty, tai tiivisteestä valmistettuun***

organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet kuin keskivertotäysmehulla, joka on saatu kyseisistä hedelmistä: kalvosuodatus, hiivakäyminen.***”***;	***hedelmätäysmehuun, jonka sokeripitoisuutta on vähennetty:*** menetelmät luontaisten sokereiden ***vähentämiseksi***, mikäli niillä säilytetään vastaavat keskeiset fysikaaliset, kemialliset, organoleptiset ja ravitsemukselliset ominaisuudet kuin keskivertotäysmehulla, joka on saatu kyseisistä hedelmistä: kalvosuodatus, hiivakäyminen.;”

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi
Liite I – 1 kohta – 2 a alakohta (uusi)
Direktiivi 2001/112/EY
Liite V – 20 a rivi (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Lisätään liitteeseen V rivi seuraavasti:
	”Hedelmän yleisnimi: Veriappelsiini
	Kasvitieteellinen nimi: Citrus × sinensis
	Brix-luvun vähimmäisarvo: 10”

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi
Liite II – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta
Direktiivi 2001/113/EY
Liite I – I osa – 5 luetelmakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
”– ’Sitrusmarmeladi’ on vedestä, sokereista ja yhdestä tai useammasta seuraavasta sitrushedelmästä saatavasta tuotteesta sopivasti hyytelömäiseksi tehty seos: hedelmäliha, sose, mehu, vesiekstrakti ja kuoret.”	”– ’Sitrusmarmeladi’ on vedestä, sokereista ja yhdestä tai useammasta seuraavasta sitrushedelmästä saatavasta tuotteesta sopivasti hyytelömäiseksi tehty seos: hedelmäliha, sose, mehu, vesiekstrakti ja kuoret. ***Nimessä***

”sitrusmarmeladi” ilmaisu ”sitrus” voidaan korvata käytetyn sitrushedelmän nimellä.”